

Tomás dona la lliçó magistral en l'obertura de la Politècnica

El rector de la Universitat de València, Francisco Tomás, va pronunciar la lliçó magistral en l'acte d'obertura de curs de la Universitat Politècnica de València, celebrat aquest dimarts. Tomás va parlar sobre la col·laboració interuniversitària.

Pàg. 7

Solidaritat amb la Universitat de Prístina

L'Institut Joan Lluís Vives participa en la reconstrucció de la Universitat de Prístina (Kosovo), molt danyada durant la guerra. Ahir fou explicada a València la marxa del projecte.

Pàg. 12

Learn Economy

Un centenar d'estudiants de la Facultat d'Economia s'estrenen aquest curs a la Universitat amb una experiència pilot que introdueix l'anglès com a idioma docent. L'anomenat Grup Internacional està format per alumnes de Turisme, Empresarials, Economia i ADE. La iniciativa naix amb l'objectiu de facilitar als estudiants una formació més universal de cara a la seua activitat professional futura. Pàgs. 2/3

DIT I FET

Dit i Fet



DÈFICIT ZERO



B EQUES

PREMI TURISME A PROJECTES I TESINES ESPECIALITZADES

Convoca: Agència Valenciana del Turisme.
Objecte: Premi a projectes i tesines, també treballs de fi de curs relatius a turisme.
Sol·licitants: Alumnes matriculats en qualsevol universitat valenciana.
Dotació: Un premi de 6.000 euros i un altre de 3.000 per als finalistes.
Termini: 15 d'octubre. **Més informació:** DOGV del 26 d'abril del 2002.

PREMI SOCIETAT HULLERA BASCO-LLEONESA

Convoca: Reial Acadèmia de Doctors.
Objecte: Concurs científic. Premis a la investigació.
Tema: Lliure, relacionat amb la mineria.
Dotació: 1.503 euros.
Sol·licitants: Doctors de nacionalitat espanyola amb el títol *cum laude* obtingut durant el curs 2001-2002.
Termini: 15 d'octubre.
Més informació: Telèfon: 91 531 95 22 o www.radoctores.es

PREMI LABORATORIS OVEJERO

Convoca: Reial Acadèmia de Doctors.
Objecte: Concurs científic. Premis a la investigació.
Tema: Lliure, relacionat amb la microbiologia i la immunologia microbiana. **Dotació:** 1.203 euros.
Sol·licitants: Doctors de nacionalitat espanyola amb el títol *cum laude* obtingut durant el curs 2001-2002.
Termini: 15 d'octubre.
Més informació: 91 531 95 22 o www.radoctores.es

BORSES DE VIATGE PER A FORMACIÓ I REPRESENTANTS D'ESTUDIANTS

Convoca: Centre d'Assessorament i de Dinamització dels Estudiants.
Objecte: Borses de viatge en les modalitats de formació i de representants d'estudiants per a participar en activitats de tipus acadèmic o vinculades a la seua formació universitària.
Sol·licitants: Estudiants de la Universitat de València (en la moda-

litat de formació) i aquells que a més siguen representants d'estudiants en qualsevol òrgan de representació instituit pels Estatuts de la Universitat.
Dotació: En funció de l'activitat realitzada i del nombre de sol·licitants.
Termini: 31 d'octubre del 2002.
Més informació: CADE. Referència 9-5-2002.

5 BEQUES D'INVESTIGACIÓ SOBRE HISTÒRIA I ARQUEOLOGIA A ROMA

Convoca: Consell Superior d'Investigacions Científiques. Ministeri de Ciència i Tecnologia.
Objecte: 5 beques d'investigació a l'Escola Espanyola d'Història i Arqueologia a Roma.
Sol·licitants: Alumnes d'estudis de tercer cicle que estiguen realitzant la tesi i proposen un tema d'investigació que estiga emmarcat en alguna de les línies de l'Escola. Titulats superiors amb data de final d'estudis de juny del 1997 o data posterior, amb una nota mitjana d'expedient igual o superior a 1,5 sobre 4. **Dotació:** 14.875,05 euros bruts a l'any més viatges. **Termini:** 15 d'octubre del 2002. **Més informació:** Web del CSIC. Referència 13-09-2002.

4 BEQUES DEL CSIC PER A INICIACIÓ AL PERIODISME CIENTÍFIC

Convoca: Consell Superior d'Investigacions Científiques. Ministeri de Ciència i Tecnologia.
Objecte: Investigació. 4 beques predoctorals per a l'any 2003 d'iniciació en el periodisme científic.
Sol·licitants: Llicenciats en Ciències de la Informació, especialitat en Periodisme, amb data de fi d'estudis de juny del 2000 o data superior. Amb nota mitjana d'expedient igual o superior a 1,5 sobre 4. **Dotació:** 962 euros bruts al mes. **Duració:** 1 any. **Termini:** 31 d'octubre. **Més informació:** Web del CSIC. Referència 13-9-02.

35 BEQUES PER A FER PRÀCTIQUES PROFESSIONALS DE TURISME A L'ESTRANGER

Convoca: Secretaria d'Estat de Comerç i Turisme. Ministeri

d'Economia.
Objecte: 35 beques per a realitzar pràctiques professionals d'especialització a oficines espanyoles de turisme i a empreses de l'estranger.
Sol·licitants: Titulats superiors i tècnics diplomats en Empreses i Activitats Turístiques, amb data de fi d'estudis posterior a l'1 de gener del 1998, amb excel·lent coneixement de l'idioma del país per al qual sol·licita la beca, coneixements d'informàtica a nivell usuari i una nota mitjana d'expedient de 6,25 sobre 10.
Dotació: 24.000 euros bruts a Europa, 31.000 per a la resta de països.
Duració: Aproximada d'un any, a realitzar durant el 2003.
Termini: 5 d'octubre del 2002.
Més informació: BOE. Referència 4-9-02.

TRES PREMIS A LA INNOVACIÓ EDUCATIVA

Convoca: Secretaria d'Estat d'Educació i Universitats. Ministeri d'Educació, Cultura i Esports.
Objecte: Premiar treballs d'innovació educativa realitzats durant els últims tres anys i que tinguen una aplicació pràctica a l'aula i contribuïsquen a la millora de la qualitat educativa.
Sol·licitants: Professors i professionals de l'educació que realitzen la seua activitat a centres d'ensenyament espanyols i que estiguen en actiu durant l'experiència innovadora que es presenta.
Dotació: 12.000 euros al primer premi; 6.000 euros al segon; i 4.000 euros al tercer.
Termini: 10 d'octubre del 2002.
Més informació: BOE 28-6-02.

AJUDES A PROJECTES DE COOPERACIÓ I SOLIDARITAT

Convoca: Centre d'Assessorament i de Dinamització dels Estudiants.
Objecte: Ajudes a projectes de cooperació i solidaritat 2002 promoguts per estudiants de la Universitat de València.
Sol·licitants: Associacions d'estudiants que realitzen les seues activitats en l'àmbit de la Universitat de València. **Dotació:** 3.005,06 euros.
Termini: 4 d'octubre.
Més informació: CADE. Referència 18-06-02.

CURSOS

ENTRENAMENT EN HABILITATS SOCIALS I COMUNICACIÓ

Organitza: Departament de Personalitat, Avaluació i Tractaments Psicològics. Facultat de Psicologia.
Duració: Del 4 a l'11 d'octubre.
Crèdits: 20 hores.
Lloc: Aula LTA i Sala de Tècniques. Facultat de Psicologia. Campus de Blasco Ibáñez.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 per al públic en general.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

CURSOS DEL CENTRE D'IDIOMES DE LA UNIVERSITAT

Organitza: Centre d'Idiomes de la Universitat de València.
Duració: Possibilitat de cursos anuals, quadrimestrals, etc. També espanyol per a estrangers.
Lloc: Centre d'Idiomes de la Universitat de València. Carrer Doctor Joan Reglà 6, baix.
Preu: Segons l'opció dels cursos. Descomptes per a alumnes i personal de la UVEG.
Més informació: Centre d'Idiomes de la Universitat. Telèfon: 96 339 46 30.

ROMANTICISME ITALIÀ I ROMANTICISME FRANCÉS: EL CAS DEL RIGOLETTO

Organitza: Departament de Filologia Francesa i Italiana. Facultat de Filologia.
Duració: Del 7 al 15 d'octubre.
Crèdits: 20 hores.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 euros per al públic en general.
Horari: De 9 a 14 hores.
Lloc: Sala de Graus de la Facultat de Filologia. Campus de Blasco Ibáñez.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

COMPTABILITAT, GESTIÓ DE MAGATZEMS I FACTURACIÓ PER ORDINADOR

Organitza: Departament de Comptabilitat. Facultat d'Economia.
Duració: Del 10 al 18 d'octubre.
Crèdits: 30 hores.
Horari: De 17 a 22 hores.
Lloc: Aula 302 de l'Aulari Nord. Campus dels Tarongers.
Preu: 67,61 euros per a la comunitat universitària i 85,64 per al públic en general.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

AFECTIVITAT, EMOCIONS I RELACIONS DE PARELLA

Organitza: Departament de Metodologia de les Ciències del Comportament. Facultat de Psicologia.
Duració: Del 14 d'octubre al 13 de novembre.
Crèdits: 30 hores.
Lloc: Seminari 2 (2na planta) de la Facultat de Psicologia. Campus de Blasco Ibáñez.
Horari: De 11:30 a 14:30 hores.
Preu: 67,61 euros per a la comunitat universitària i 85,64 per al públic en general.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

DIRECCIÓ PRESSUPOSTÀRIA: DISSENY I APLICACIÓ PRÀCTICA AMB FULL DE CÀLCUL

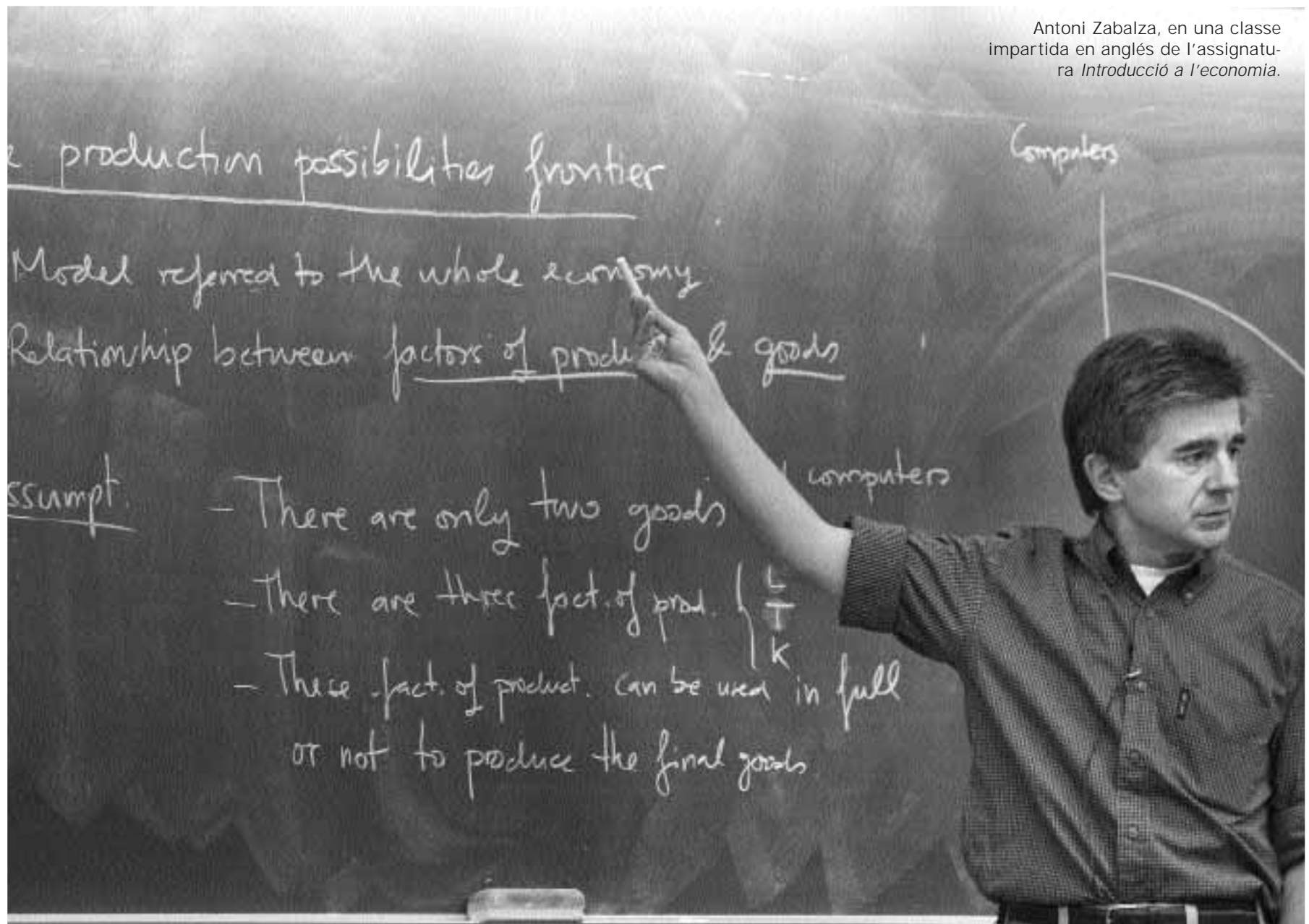
Organitza: Departament de Comptabilitat. Facultat d'Economia.
Duració: Del 14 d'octubre al 7 de novembre.
Crèdits: 40 hores.
Lloc: Aula 403 de l'Aulari Nord. Campus dels Tarongers.
Preu: 90,15 euros per a la comunitat universitària, 120,20 euros per a la resta.
Horari: De 15:30 a 20:30 hores.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

METODOLOGIA PER AL DISSENY D'UN SISTEMA DE COSTOS A EMPRESES INDUSTRIALS

Organitza: Departament de Comptabilitat. Facultat d'Economia.
Duració: Del 14 al 17 d'octubre.
Crèdits: 20 hores.
Lloc: Aula 4P01 del Departament de Comptabilitat. Edifici Oriental. Campus dels Tarongers.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 per al públic en general.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>

CURS D'EDUCACIÓ SEXUAL

Organitza: Servei d'Extensió Universitària.
Duració: Del 14 al 17 d'octubre.
Crèdits: 20 hores.
Lloc: Sala d'Actes del Consell de la Joventut de la Comunitat Valenciana. C/Llanterna, 26.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,11 per al públic en general.
Horari: De 16 a 21 hores.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/oferta.idc>



Antoni Zabalza, en una classe impartida en anglès de l'assignatura *Introducció a l'economia*.

La Facultat d'Economia ofereix docència en anglès

Un centenar d'estudiants de la Facultat d'Economia s'estrenen aquest curs a la Universitat amb una experiència pilot que introdueix l'anglès com a idioma docent. L'anomenat Grup Internacional està format per alumnes de Turisme, Empresaris, Economia i ADE. La iniciativa naix amb l'objectiu de facilitar als estudiants una formació més universal de cara a la seua activitat professional futura.

REDACCIO

Les titulacions d'Economia i d'Administració i Direcció d'Empreses (ADE) acaparen prop del 70% dels alumnes decidits a formar part d'aquest nou projecte que introdueix en el programa d'estudis determinades assignatures impartides en llengua anglesa. Quasi una vintena d'estudiants de Turisme

i altres quinze d'Empresaris comparteixen també aquesta experiència iniciada amb l'entusiasme de joves alumnes de primer curs, el compromís voluntarista d'un professorat bilingüe i el saber fer d'una comissió que, en poc de temps, ha articulat els elements necessaris per a traure el màxim partit dels seus recursos educatius.

Diversos elements conflueixen

perquè el deganat del centre, junt amb la comissió de Relacions amb la Societat, haja decidit engegar aquesta iniciativa pionera a la Universitat. D'una banda, oferir la possibilitat d'una utilització tècnica de l'idioma constitueix una acció més dins de la línia d'innovacions que la Facultat ve adoptant els últims temps. Són accions orientades a proporcionar als estudiants una formació més adaptada als reptes que planteja un context econòmic cada vegada més cosmopolita i interdependent. D'altra banda, aquesta necessitat d'internacionalitzar l'ensenyament i també l'oportunitat d'accés al mercat de treball europeu s'evidencien amb l'augment d'una demanda de mobilitat cap als centres universitaris de parla anglesa, cosa que topa amb l'inici de certes restriccions en l'acollida d'estu-

dients per part d'aquests països.

Vist això, cap mesura a prendre en aquest sentit pot estar-ne de més, sobretot en una Facultat d'Economia que gestiona més del 40% dels intercanvis de la Universitat i que, al llarg dels últims anys, ha sabut guanyar-se el reconeixement nacional i internacional com a centre de referència dins de l'àmbit universitari.

El programa bilingüe presenta una sèrie de matèries, troncales obligatòries i optatives, acreditades en almenys dues titulacions. L'objectiu és anar ampliant el projecte a altres cursos, per tal que, en acabar la carrera, l'alumne haja rebut entre un 30% i un 50% de les clas-

La necessitat d'internacionalitzar l'ensenyament i l'oportunitat d'accés al mercat de treball europeu estan augmentant la demanda de mobilitat dels estudiants cap a les universitats de parla anglesa

ses en anglès. Dotze professors –tots ells amb experiència i estudis a l'estranger– han accedit voluntàriament a impartir les seues assignatures en anglès als joves que componen el Grup Internacional. Pel que fa als estudiants, aquests es manegen en l'idioma que han après durant el batxillerat, generalment afermat per estades prèvies a l'estranger realitzades gràcies a l'esforç familiar. Alguns d'ells formen simultàniament part del programa de Doble Titulació que funciona des de fa una dècada a la Facultat i que els obligarà a realitzar dos cursos fora d'Espanya. Dins del marc d'aquest programa, el centre té convenis establits amb universitats de França, Alemanya, Anglaterra, Canadà i els EUA, per a les titulacions d'Economia i de Direcció d'Empreses, una via mitjançant la qual els estudiants obtenen, a més de la llicenciatura de la Universitat de València, les graduacions europees equivalents. Altres potser cursaran un any a l'estranger a través de l'Erasmus, un programa que, en aquest centre, manté relacions per a la mobilitat dels estudiants amb cent universitats de tretze països europeus i que ha rebut ja dos-cents trenta joves d'arreu Europa.

TRIBUNA LLIURE

El magisteri per la lletra i també per la paraula*

Salvador Albiñana.
Facultat de Geografia i Història

En setembre del passat any Mariano Peset, catedràtic d'Història del Dret de la Universitat de València, va ser investit doctor *honoris causa* per la Universidad Nacional Autónoma de México. Ara ho ha estat per la Universidad Carlos III. En ambdós casos, institucions en les quals el seu treball ha deixat una fecunda petjada. A Mèxic ho testifica, entre altres coses, el Centro de Estudios sobre la Universidad, molts dels professors del qual van realitzar la tesi doctoral sota la seua direcció; a Madrid, ho recorda el Instituto Antonio de Nebrija, creat per Adela Mora, una altra deixeble seua. Es tracta de centres d'investigació sobre història de les universitats, un àmbit d'estudi hui consolidat a Espanya gràcies a la tasca desenvolupada per Mariano Peset o encoratjada per ell. Llicenciat en Dret, Història i Ciències Econòmiques i doctor en Dret, la seua obra s'ha desplegat, i ho continua fent, en diverses línies d'investigació –universitat, propietat, doctrines jurídiques i legislació. Línies en les quals ha procurat abolir les rànies barreres disciplinàries, col·laborant a superar –com fera també Francisco Tomás y Valiente– una història d'encuny rigidament jurídic positivista. Una tasca que va tindre davant els zelosos guardians de les tradicions acadèmiques, els recels dels quals –no sense esforç– va aconseguir d'esquivar. Un exemple pot recordar aquesta voluntat de permeabilitzar sabers. El 1974 va aparèixer *La universidad española (siglos XVIII y XIX). Despotismo ilustrado y revolución liberal*, obra que ha marcat un *tournant* en la historiografia sobre les universitats a Espanya. Era el treball d'un historiador del dret, escrit en col·laboració amb un historiador de la medicina, José

Luis Peset, i dedicat a un historiador generalista, el professor Joan Reglà. El 1986 –una data tardana per a una carrera primerenca– va obtenir *nemine discrepante* la càtedra d'Història del Dret de la Universitat de València. Recorde que Bartolomé Clavero, membre del tribunal, es va limitar a dir que creia ocupar un lloc indegut en aquest acte acadèmic per ser Mariano Peset qui es trobava davant d'ell. És aquest un exemple –va concloure– que alguna cosa funciona malament a la universitat espanyola. Era una manera cordial de reconèixer els mèrits intel·lectuals del professor Peset i d'al·ludir als efectes injustos del que en la universitat de l'antic règim es deia l'*odium theologicum*, hui tan viu com ahir, encara que adopte altres vestidures. En algun lloc va escriure José Gaos –la urgència d'aquesta nota disculparà la meua imprecisió– sobre el magisteri de la paraula impresa. La primera seria més pròpia de la tradició espanyola; l'altra encarnaria millor la tradició germànica. Podria dir-se que Mariano Peset –estudiant de doctorat a Munic i membre uns anys del consell científic del Max Planck Institut für Europäische Rechtsgeschichte– tendeix a reunir les dues. Les atapeïdes pàgines del seu extens currículum, el detall dels seus llibres, articles, ressenyes, tesis doctorals i conferències, no fan conèixer –o només ho fan a mig fer– el seu magisteri. Un magisteri també, i sobretot, desplegat en la discussió informal, en la precisa orientació bibliogràfica, en l'atenta lectura d'un manuscrit, al marge de crèdits i reconeixements. Aquesta és, almenys, la meua experiència i crec que la de molts altres que vam trobar en el desordenat despatx de la primera planta de la Facultat de Dret, després d'aquella rotunda Olivetti Lexikon, una permanent incitació a la crítica i al saber. Una incitació tan intel·ligent com generosa que he tingut la fortuna de gaudir en els seus despatxos i al carrer. En moltes vesprades passades a Godella o circulant per rastres i llibreries de vell a València, a Mèxic i alguna vegada –fa ja uns anys– a París.

* Traduït del castellà.

L'ANIMALADA DE TONI MESTRE

**Setmana de Benvinguda:
del 21 al 25 d'octubre**

El CADE ja té enllestida la programació d'activitats que donaran cos a la Setmana de Benvinguda, que enguany se celebrarà entre el 21 i el 25 d'octubre. El cartell del Concert de Benvinguda que tindrà lloc a la plaça de bous estarà format per Los Planetas, Fangoria i el grup mallorquí Antònia Font. Com en les darreres edicions, les entrades per a aquest concert tindran un preu simbòlic de 3 euros i la recaptació anirà adreçada a finançar les campanyes de defensa dels boscos de l'organització Greenpeace. La venda d'entrades es pot fer de forma anticipada a partir del 8 d'octubre a Servientrada, i a partir del 15 a les oficines del CADE.



A més a més, la programació musical inclou els concerts de pop al Col·legi Major Lluís Vives, amb Pat Dinizio, Edith Frost i Balago; un cicle de veus valencianes femenines de jazz a les cafeteries; el concert de Mastretta a la

Sala Roxy Club; la VII Mostra de Teatre Universitari i la VI edició de la mostra de joves creadors Art Públic-Universitat Pública.

En breu estarà accessible en www.uv.es/cade/benvinguda.

Edita: Universitat de València.
Director: Francesc Bayarri.
Consell de Redacció: Remei Castelló, Charo Álvarez, Alfons Cervera, Gonzalo Montiel i Manuel Peris.
Disseny i maquetació: Tomás Gorriá.
Fotografia: Miguel Lorenzo.
Tècnic de sistema: Carlos Giraladó.
Correcció lingüística: Agustí Peiró.
Administració i Serveis: Nel·la Leal, Vicent Martínez i Mònica García.
Publicitat: Agència Lanza. Telèfon: 96 352 59 09.
Redacció: Gabinet de Premsa (Avda. de Blasco Ibáñez, 13). Tel. 96 386 41 13. Fax: 96 386 41 14.

Correu electrònic: Premsa@uv.es.
Nou Dise digital: <http://www.uv.es/~noudise>.
Coordinació Nou Dise digital: Tomás Gorriá.
Impremta: Ediciones Bidasoa, S.A.
Depòsit legal: V-1.612-1997.
ISSN: 1138-0624.

Consell Editorial:
Carlos Pascual, Juli Peretó, Antoni Tordera, Pilar Sanz, Josep Maria Jordan Galduf, Asunción Dobón, Francesc Bayarri i Manuel Peris.

BEQUES

La Universitat enceta un programa de col·laboració amb l'ONU

INTERNET



Alma Martín

El repte de treballar a Jordània

Una estudianta de doctorat de vint-i-sis anys nascuda a Sedaví s'ha convertit en la primera participant enviada per la Universitat de València a Jordània dins d'un conveni signat amb l'ONU. La tasca a desenvolupar: facilitar l'ús de les noves tecnologies en diferents aspectes de la vida d'aquest país. La jove, llicenciada en Dret Internacional Públic, aprofitarà els seus coneixements per aplicar un programa sobre la dona i els drets humans.

REMEI CASTELLO

Alma Martín Pérez és la primera estudianta de la Universitat que participa en el programa *UNITEs*, un conveni entre la Universitat de València i l'ONU que l'ha duta a Jordània.

Aquest programa de voluntariat, que s'enceta enguany, busca

aplicar la pràctica dels estudiants en el servei de tecnologia i informació a centres de les Nacions Unides. Això es tradueix en el fet que els voluntaris ajudaran amb els seus coneixements a trencar la diferència que hi ha entre les persones que utilitzen les noves tecnologies de la informació com una part rutinària de

la seua vida i aquelles que no hi tenen accés i que, encara que hi puguin accedir, no saben com utilitzar-les.

Aquesta funció, ampliada d'una forma més pràctica i concreta pels coneixements d'Alma Martín en Dret Internacional, serà la seua principal tasca al país que ha triat.

Alma Martín es troba actualment realitzant el doctorat a la Universitat de València, a més de col·laborar en la biblioteca de l'ONU al Campus dels Tarongers. "Sempre havia volgut participar en un programa de l'ONU, però fins ara mai no n'havia trobat cap amb possibilitat de beca o remuneració", explica Alma Martín, qui en assabentar-se fa uns mesos d'aquest nou projecte no va dubtar en fer realitat el seu desig. "No vaig necessitar l'espenta d'amics o pares, jo tenia clar que açò era el que volia i vaig anar a informar-me'n al CADE", apunta. Després de veure les condicions del programa va haver de triar entre diverses destinacions com ara el Salvador, Bangla Desh, Egipte o l'Índia. "Em va agradar Jordània perquè veia interessant la tasca que hi havia de desenvolupar. A més, em tranquil·litzava l'estabilitat política, el fet que era un país democràtic i que

fa poc ha ratificat l'estatut de la Cort Penal Internacional", afirma.

Alma Martín centrarà bona part de la seua activitat en posar en pràctica un programa de la dona. Així, a més d'introduir l'ús de les noves tecnologies o posar al dia alguns serveis de l'ONU, aplicarà la seua experiència en qüestions jurídiques dels drets humans i tractarà alguns temes de la dona.

A més d'introduir l'ús de les noves tecnologies o posar al dia alguns serveis de l'ONU, Alma aplicarà la seua experiència en qüestions jurídiques dels drets humans i tractarà alguns temes de la dona.

Aquesta estudianta espera aprendre el màxim del viatge, que durarà tres mesos. "A més de conèixer una altra llengua i veure altres països, m'agradaria ajudar en el programa sobre drets humans perquè per això vaig començar els estudis de Dret".

Alma assegura que no està preocupada pel fet que pot trobar-se en un país tan diferent al seu, amb uns costums, una religió i una llengua que no s'assemblen en res. "La qüestió de la dona està prou bé. Estaré en la capital i no espere veure una gran diferència entre la dona d'allà i la d'ací. A més, no és un país fonamentalista i la capital, Petra, és una ciutat molt coneguda. Em preocupa més la situació d'altres països del voltant, com ara Israel o Iraq".

UNA OPORTUNITAT ÚNICA.

Alma Martín diu que es tracta d'una oportunitat única per a participar en un programa d'aquestes característiques i viatjar a uns països, sota el protectorat de l'ONU, que d'una altra forma seria més difícil. Per això, la Universitat de València, a través del Centre d'Assessorament i Dinamització dels Estudiants (CADE), té l'objectiu de continuar en aquest programa encetat enguany i que compta amb la participació d'altres centres universitaris internacionals. A més, cal recordar que el projecte compta amb una dotació econòmica en concepte de borsa de viatge per a manutenció i despeses d'allotjament.

Enguany la Universitat oferirà cinc beques que arrebegaven un ventall diferent de tasques, encara que unides per l'aplicació de les noves tecnologies.

Òperes per Internet des del Liceu de Barcelona

REDACCIO

La Universitat de València i el Teatre del Liceu de Barcelona han signat un conveni que permetrà als estudiants d'un curs de lliure elecció gaudir d'òperes en directe mitjançant Internet. El rector, Francisco Tomás Vert; el director general de la Fundació del Gran Teatre del Liceu, Josep Caminal i Badia; el vicerector de Relacions Institucionals, José Manuel Rodrigo; i el director del programa Digital Òpera, Juan Ángel Vela del Campo, van participar a València en l'acte de signatura del document.

Ariadne auf Naxos, de Strauss (12 de novembre); *Don Giovanni*, de Mozart (17 de desembre); *Norma*, de Bellini (9 de gener de 2003); i *Pikovaia Dama*, de Txaiovski (12 de febrer de 2003), seran les representacions que podran seguir-se durant el curs vinent.

Francisco Tomás Vert va signar el conveni en la seua qualitat de president de la Fundació General de la Universitat de València. La Fundació promou un programa experimental consistent en un curs universitari de lliure elecció.

Per la seua banda, el Liceu ja va liderar una experiència pilot de transmissió d'una òpera en la xarxa en desembre de 2001. Una representació de *La Traviata* fou oferida per Internet a quatre centres universitaris catalans i a un cinema. La qualitat de recepció del so i de la imatge fou molt satisfactòria durant l'experiència.

Els estudiants que trien aquesta assignatura de lliure opció obtindran tres crèdits. La Universitat de València habilitarà un espai per a poder rebre la imatge i el so de les representacions. Només podran estar-hi presents els estudiants i els professors del curs, així com el personal tècnic adient. Els espectacles no podran ser enregistrats.

Abans de cada òpera hi haurà una presentació d'uns quinze minuts. I també estarà activada una pàgina *web* amb informació complementària.

A la finalització del curs, els estudiants respondran un qüestionari que permetrà avaluar el seu aprofitament i, si s'escau, introduir millores per a noves edicions.

Fernández Buey parla hui sobre la qualitat de l'ensenyament universitari

Al llarg del present curs la Facultat de Ciències Socials organitza un cicle de conferències dirigit a tota la comunitat universitària, en el qual s'analitzen diversos aspectes del funcionament habitual de la nostra Universitat. És una proposta que ja es va plantejar en les assemblees interestamentals prèvies a la LOU. El context on es realitza el cicle és el procés de transformació que experimenta la Universitat des de fa dècades, durant el qual l'ordre establert ha anat liquidant el sentit humanista amb què va nàixer aquesta. En els termes en els quals es desenvolupa la Llei Orgànica d'Universitats és previsible



Fernández Buey.

que s'aguditze aquest procés; per això mateix, la resposta no s'ha de restringir a la crítica d'aquells aspectes relacionats amb la gestió i el govern universitari que la llei agreuja. La primera conferència d'aquest cicle aborda un proble-

ma de fons: com assolir l'objectiu d'una docència universitària de qualitat en aquesta època. Serà impartida hui dijous, 3 d'octubre, per Francisco Fernández Buey, catedràtic de Filosofia del Dret, Moral i Política de la Universitat Pompeu Fabra. El cicle de conferències porta com a títol *Una altra raó per a canviar la Universitat*. Francisco Fernández Buey pronunciarà hui a les 12 hores una conferència titulada *Reflexions sobre la qualitat de l'ensenyament a la Universitat*. Serà a la Sala de Graus de la Facultat de Ciències Socials (Campus dels Tarongers, Edifici Departamental Occidental, 1a planta, P8-

Publicada la tesi doctoral de Joan Fuster

La Universitat de València i l'Ajuntament de Sueca han publicat la tesi amb la qual Joan Fuster va obtenir el grau de doctor l'any 1985. L'edició, impulsada pel Servei de Publicacions de la Universitat, coincideix amb el desè aniversari de la mort de l'intel·lectual valencià.

L'escriptor de Sueca va preparar la seua tesi sobre *Les Constitucions del convent de Sant Josep de València (segle XVI)*. Es tracta d'un manuscrit

pertanyent a la biblioteca particular del mateix Joan Fuster.

En analitzar aquestes constitucions, l'autor de la tesi va afegir un nou estudi a les seues importants reflexions sobre la història social de la llengua catalana al País Valencià, on incideix en el procés de castellanització encetat en el segle XVI. El manuscrit transcrit és un document

rellevant, elaborat quan havia començat la "reforma" que abocaria a una progressiva substitució lingüística en l'àmbit eclesíastic. L'edició

actual inclou tant l'estudi de Fuster com una transcripció de les constitucions.

El monestir de Sant Josep va tindre diferents emplaçaments a la ciutat de València al llarg dels segles. L'autor de la tesi descriu el còdex com "un llibre en pergamí, cal·ligràficament discret i amb colors i dissenys vistosos". La lletra és "gòtica llibraria redona".

En la seua anàlisi del document, Joan Fuster destaca la "interferència desconcertadora del copista", així com la incoherència ortogràfica i certes "reminiscències" llatines. El model de llengua és qualificat per l'autor de la tesi com a "considerablement conservador". També "sorpren una mica" que els castellanismes a penes siguin perceptibles en un text de mitjans del segle XVI. L'edició publicada ara inclou un glossari de paraules d'interès.



BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Si estàs lluny de la Universitat però et continua interessant aquest món, NOU DISE et posa al dia.

Només has d'omplir aquesta butlleta amb les teues dades i enviar-la, junt amb un xec de 10 euros (a nom

d'Universitat de València-Dise), a: Gabinet de Premsa. Avinguda Blasco Ibáñez 13, quart nivell.

46010, València.

Nom: _____
Cognoms: _____
Adreça: _____
Població: _____ Codi Postal: _____
Tel.: _____ C-e: _____
NIF: _____

TAM-TAM

LLOGUERS

■ **Es lloga plaça de garatge** a l'edifici Llum, darrere de l'edifici del Rectorat i de la Facultat de Medicina. Telefoneu per la vesprada al 96 369 78 20 (Teresa).

CLASSES

■ **Classes de Francès.** Tots els nivells. Professora nativa. També es fan traduccions. Telèfon: 96 392 40 57 (Veronique).

■ **Classes de Grec.** Llicenciat natiu dona classes de grec modern. Tots els nivells. Telefoneu al 649 38 57 33.

■ **Classes de Valencià.** Es donen classes per 4,81 euros l'hora (800 pessetes). Tots els nivells. Correcció: 0,6 euros pàgina (100 pessetes). Tel. 96 397 59 56 (Toni).

■ **Classes d'Alemany.** Llicenciat en Filologia Alemanya amb experiència docent com a professor d'alemany i auxiliar de castellà dona classes d'alemany i de castellà per a estrangers. Tots els nivells. Econòmic. Telèfon: 96 363 69 58 (Juan Martínez).

DIVERSOS

■ **Rutes de senderisme per la serra de Mariola.** Dos amics organitzen rutes d'ascensió i senderisme a la serra de Mariola i altres muntanyes d'interior. Estades de llarga o curta durada i passeig a cavall. Parlen anglès i francès. Telèfons: 626 70 34 31 i 96 551 02 35.

■ **Dues psicòlogues estudiantes de doctorat cuiden xiquets.** També ajuda en les tasques del col·legi. Telèfon: 626 70 34 31 (Luz Victoria Arengo) i 652 69 82 80 (Rose Mary Castro).

■ **Traducció en Anglès i Alemany** d'articles per a llicenciatura, màsters o doctorat. Traductora titulada amb molta experiència. Telèfon: 96 378 91 19.

■ **Es passen a ordinador** treballs en castellà o en valencià. Demaneu per Ruth als telèfons 696 34 36 52 o 96 332 60 87.

VOLUNTARIAT

■ **Associació Valenciana de la Caritat** ofereix la possibilitat de col·laborar en l'atenció a les persones sense llar, dins dels seus diferents serveis. Tel. 96 391 17 23 (Juan Belda).

■ **Associació Valenciana d'Assistència Sanitària i Social Voluntària** necessita voluntaris per a dos projectes a València:

tasques de premsa i ràdio i campanya d'atenció de tuberculosi, hepatitis C i HIV en població immigrant. Telèfon: 96 315 41 28.

■ **Voluntariat social a Càritas.** Els voluntaris del Projecte Xaloc treballen amb xiquets i xiquetes amb problemes socials i de marginació del barri de Russafa. Es fan activitats de repàs escolar, així com jocs i eixides de cap de setmana. Ens reunim les vesprades de dilluns, dimecres i divendres. Si hi estàs interessat, truca als telèfons 96 123 21 31 (Piedad) o 96 373 04 40 i 636 38 41 44 (Juan), o vine al nostre local al carrer Pere III el Gran 20, baix.

PISOS

■ **Es lloga habitació en un àtic.** Zona Tarongers. Vivenda nova. Crideu al 96 355 19 35.

■ **Es busca xica per a compartir pis a Burjassot.** Amb televisió, microones, nevera. Pis exterior, amb molta llum. Preu: 90 euros al mes, incloses despeses d'escala i manteniment. Telefoneu al 96 384 53 57.

■ **Es busca xica per a compartir pis a Burjassot.** Baix amb terrassa. Preu: 90 euros al mes. Sense despeses d'escala. No es paga en agost. Telèfons: 96 390 06 58 i 626 02 98 70 (Soledad).

■ **Es busca xica per a compartir pis.** Entre l'avinguda Marqués del Túria i Antic Regne. Ben comunicat. Dues habitacions, una per a dormir i l'altra d'estudi. Amb molta llum. Disposa de rentadora, tv, telèfon. Preu a convindre. Telefoneu a les vesprades al 96 333 57 31 (Eva).

■ **Es busca xica per a compartir pis.** Ben comunicat, amb autobusos que van a les facultats. Amb molta llum, mobles, electrodomèstics, tv per cable, vídeo. Preu: 86 euros. Crideu al 669 11 51 94 (Javier).

■ **Es busca xic o xica per a compartir pis a Burjassot.** 78,13 euros. Molt proper a les facultats, al costat de la passarel·la. Despeses incloses. Telèfons: 96 347 45 61 i 699 69 21 24 (María José).

■ **Es busca xic per a compartir pis a Benimàmet.** 77 euros. Carrer Campament 7. Telèfon: 96 364 23 85 (Emilia).

■ **Es busca xic o xica per a compartir pis.** Cuina equipada amb rentadora, frigorífic, microones i forn. Aproximadament a vint minuts de les facultats. 100 o 75 euros. Despeses d'escala incloses. Telèfons: 96 348 19 33 i 650 22 30 83 (Josep).

■ **Es busca xica per a compartir**

OBERTURA DE CURS

Lliçó magistral

El pasat dimarts, el rector de la Universitat de València, Francisco Tomás, va pronunciar la lliçó magistral en l'acte d'obertura de curs de la Universitat Politècnica de València. *La col·laboració interuniversitària al segle XXI* va ser el tema abordat per Tomás, qui va fer una anàlisi general amb particular atenció a la cooperació entre Amèrica Llatina i Europa per a centrar-se finalment en la cooperació entre les universitats valencianes.

Francisco Tomás proposa a la Politècnica cinc projectes de cooperació

REDACCIO

Entre la Universitat de València i la Politècnica, segons el rector Tomás, més que parlar de camps de cooperació s'hauria d'expressar aquesta cooperació en projectes concrets, alguns dels quals va enumerar:

- Expressar coordinadament els plantejaments de tots els components del sistema universitari valencià davant de les administracions públiques. Des dels grans problemes de política universitària, la demanda de més recursos, dels recursos necessaris per a progressar en un ensenyament modern i de qualitat i una investigació d'avantguarda, a la petició davant de les autoritats municipals de millores de caràcter urbanístic en els nostres campus de la ciutat.

- Compartir la utilització dels serveis existents, com ara instal·lacions esportives, àrees d'esplai, guarderies, etc.

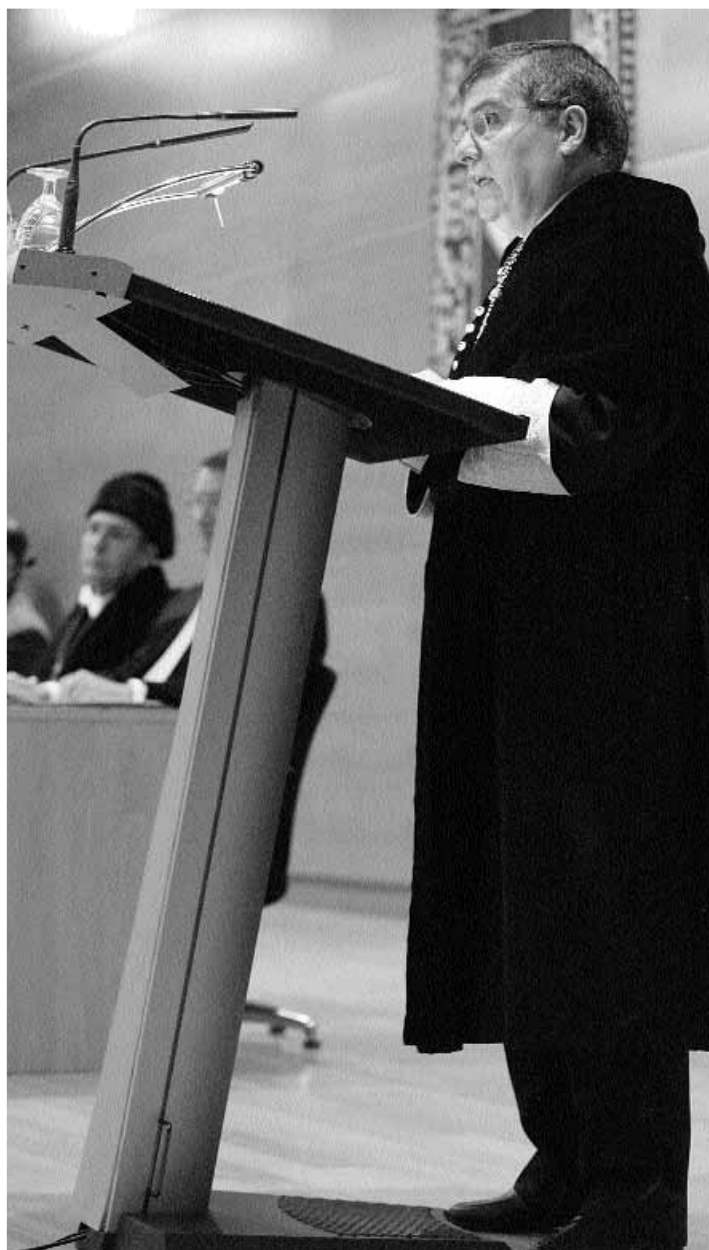
- Possibilitat d'acordar iniciatives conjuntes en la implantació de titulacions que es fonamenten en coneixements o àrees de coneixement que, separadament, hi ha en les dues universitats.

- Coordinar actuacions en matèria d'accions estratègiques com ara la configuració en la nostra àrea urbana d'un gran Parc Científic, en el qual haurien de convergir les iniciatives, ja en marxa, de les dues universitats.

- Possibilitat de crear instituts d'investigació mixtos on investigadors de les dues universitats posaren en comú les seues capacitats.

La sessió va alçar una lògica

expectativa, donat el distanciament tradicional entre ambdues universitats. Un distanciament que es volia trencar amb aquest acte. En aquest sentit, en l'acomiadament del seu discurs el rector Tomás va fer vots per tal que "l'avinguda dels Tarongers que avui separa les nostres dues universitats" es transforme "en un lloc de trobada i comunicació des del qual podem afrontar el nostre futur amb ga-



Francisco Tomás durant la seua intervenció en la Universitat Politècnica. FOTO: MIGUEL LORENZO

rantia, i oferir a la nostra societat tot el coneixement i l'experiència que les nostres univer-

sitats han atresorat al llarg de la seua història gràcies a l'esforç dels seus universitaris".

... i Justo Nieto recull el guant

REDACCIO

En el seu discurs el rector de la Politècnica, Justo Nieto, després de constatar l'absència de col·laboració interuniversitària a Espanya, es va dirigir a Francisco Tomás per afirmar que "arregleque el guant acadèmic que vosté m'estén i li promet inundar-los, bo, inundar-los no, precisament -va matisar en to jocós- de propostes de col·laboració, sensates, viables, meravelloses". Prèviament, Justo Nieto havia assenyalat que la col·laboració interuniversitària és "crear intersec-



Francisco Tomás i Justo Nieto. FOTO: MIGUEL LORENZO

cions estructurals que permeten materialitzar productes universitaris i parauniversitaris que siguin més fecunds i rendibles que fer-los per separat". Per la seua banda, la portaveu del Consell, Alicia de Miguel, va pro-

nunciar un discurs en clau electoral felicitant-se pels èxits de la política governamental. L'acte va ser clausurat per la presidenta de les Corts, Marcela Miró, que va felicitar el rector Tomás pel caràcter novedós de les seues propostes.

JARDI BOTANIC

Congrés sobre Biologia de Conservació de Plantes

REDACCIO

La Universitat de València i la Conselleria de Medi Ambient han organitzat el primer Congrés de Biologia de la Conservació de Plantes, que s'està celebrant al Jardí Botànic de la Universitat entre els dies 2 i 5 d'octubre.

L'objectiu d'aquesta primera trobada d'investigadors i tècnics de l'administració és compartir experiències i donar a conèixer els resultats de la investigació realitzada en els últims anys en una disciplina jove com ara la Biologia de la Conservació de Plantes. Aquesta línia d'investigació va nàixer com a resposta a les necessitats de coneixement sobre els processos biològics que afectaven la desaparició de les plantes, per a establir, amb criteris científics, plans i estratègies de recuperació de la flora amenaçada que permeten garantir la seua supervivència.

El Congrés s'emmarca entre els actes de celebració del bicentenari del Jardí Botànic, que es concentraran en la tardor del 2002 amb conferències, concerts i reunions científiques. El Congrés reuneix més de dos-cents experts, científics, tècnics i estudiants i al llarg de tres jornades tenen lloc quatre sessions plenàries en les quals diversos experts de reconegut prestigi es presentaran els resultats de les seues investigacions en més de quaranta conferències. També hi ha quasi un centenar de comunicacions científiques en forma de pòster. Totes les administracions autonòmiques i també la central hi estaran presents, així com investigadors de la majoria de les universitats espanyoles i de centres del Consell Superior d'Investigacions Científiques, com també investigadors francesos, anglesos, portuguesos i italians.

L'organització d'aquesta trobada ha comptat amb el patrocini de la Universitat de València, la Generalitat Valenciana, el programa Life de la Unió Europea i l'empresa Tragsa.

ORIENT Zhang Guangde, llegenda viva del kung fu, fa una classe magistral

Exercicis de la Xina enmig de la Universitat

MAGDA R. BROX

"A Xina ens alcem al cant del gall. Així que a les 6:00 és freqüent veure gent fent daoyin als parcs", explica Zhang Guangde, catedràtic a la Universitat de Beijing i una de les cent llegendes del wushu, conegut a Occident com kung fu, després d'acabar una classe especial oferida a les instal·lacions de la Universitat de València.

Als seus setanta anys recomana practicar exercicis orientals per a preservar la salut. No sense abans situar-se en l'òptica d'un occidental i explicar les diferències. "Açò és daoyin, que significa literalment exercici en xinès", diu ajudat d'una traductora, "el taichi s'hi assembla per la lentitud dels moviments, però es basa en les arts marcial", aclareix. "A Xina el més conegut és el daoyin, que està dins del chikung i té fins terapèutics", remata.

Prop de quaranta persones van seguir de 10:00 a 19:30 les classes del mestre en una marató de suavitat terapèutica. Moviments lents, massatges d'ulls, orelles... i, en ocasions, música oriental. Cada cert temps s'atura la classe per a donar consells mèdics sobre acupuntura, per exemple, o psicològics, perquè "l'equilibri mental és la clau perquè l'energia fluisca i el cos funcione".

La *master class* xinesa ha sigut organitzada per l'associació de Daoyin Yangsheng Gong a Espanya. La Universitat de València, a través del Servei d'Educació Física i Esports, va cedir les instal·lacions en un dels aularis del Campus de Blasco Ibáñez. Al món l'associació compta amb 64 filials.

El president de la delegació espanyola, Miguel Martín, ha vingut des de Vigo per a l'ocasió. No és sorprenent. Tots els anys viatja a Xina per a renovar les taules d'exercicis: "Ara em dedique exclusivament a açò. I m'hi vaig aficionar com quasi tot el món, per la sèrie de televisió *Kung Fu* i el famós Bruce Lee", assenyala. "Els metges prescriuen daoyin i és una assignatura obligatòria en els plans d'estudis dels llicenciats xinesos d'educació física". El mestre destaca que els exercicis xinesos es basen en el desenvolupament de l'energia interior, el chi, a través de la posada en marxa de la ment, el cos i l'esperit, i distingeix les diferències quant a l'execució. Basats en les arts marcial, com ara el taichi; o en l'educació física, com el daoyin. La lentitud és el seu comú denominador. Martín recomana llegir manuals taoistes per a entendre-ho tot millor.

Félix Castellanos és el monitor de la Universitat de València



Zhang Guangde, durant la classe magistral. FOTO: MIGUEL LORENZO

i també ha coordinat la classe magistral. El nombre d'alumnes matriculats en arts marcial i exercicis xinesos s'incrementa cada any. Entre els seus deixebles trobem el professor i escriptor Josep Vicent Marqués, que tampoc no ha volgut perdre's la classe: "Ho vaig conèixer per una experta en arts marcial. I m'hi vaig aficionar perquè no cal forçar el cos. És una estètica terapèutica". Marqués diu que aquestes pràctiques li han servit per a millorar el seu estat físic i donar-li una major confiança. A més d'atraure'l per la "incapacitat física i desinterés" que li inspira l'esport en general.

Mònica Bou és una de les alumnes. De les expertes. Perquè

és monitora de taichi. Va començar llegint manuals i la cosa ha anat a més. Ha viatjat a Xina i diu que la seua vida ha canviat per complet. "Et sents molt bé, i com que et trobes bé, continues". Per a ella els exercicis orientals proporcionen una "serenitat i equilibri per afrontar la vida" i els defineix com "un camí per al creixement". A més de confirmar allò assenyalat pel mestre: "És freqüent veure a Xina grups que practiquen exercicis a les sis del matí. No ha sigut un problema de traducció", revela entre riallades. "A València s'està posant de moda. A més d'aquesta universitat, pots veure grups a parcs com ara Vivers i als jardins del Palau de la Música". El ying de

Mònica, el seu pol oposat, s'anomena Consuelo Frígols. És la seua primera classe. I l'experiència ha sigut reconfortant. "Sents una sensació de tranquil·litat i pau, acompanyada de vitalitat". Frígols, que és infermera i logopeda, recomana l'experiència.

Les persones més pacífiques o les que desitgen entrar en aquest sector practiquen aquests exercicis orientals. Per als hiperactius que volen descarregar adrenalina amb puntellons i bots n'hi ha d'altres: taekwondo, judo, karate, aikido, kicboxing... Arts marcial d'aquest i d'altres continents com ara la capoeira i la lluita olímpica, que també s'oferten a la Universitat.

CADE Del 21 al 25 d'octubre

Ajudes per a la Setmana de Benvinguda

REDACCIO

La Universitat de València, mitjançant el CADE (Centre d'Assessorament i Dinamització dels Estudiants), ha convocat ajudes per a la realització d'activitats socioculturals en el marc de la Setmana de Benvinguda, que se celebra del 21 al 25 d'octubre.

Els destinataris són els grups, associacions i col·lectius d'estudiants de la Universitat de València que disposen d'una organització de treball en equip, com també les associacions i

col·lectius amb representació al Claustre. També hi poden optar els grups d'almenys cinc estudiants de la Universitat de València integrats en associacions, jurídicament constituïdes, que presenten projectes que compleixen els requisits establits en aquesta convocatòria.

Les ajudes són destinades a projectes de caràcter social i/o cultural sense finalitat lucrativa i dirigides a la dinamització sociocultural de la comunitat educativa.

Se subvencionaran projectes com ara publicacions, activitats

culturals, exposicions, concerts, produccions audiovisuals, produccions teatrals, xarrades, congressos, activitats de grups de voluntariat social, intervencions en el medi ambient, etc.

Les activitats hauran d'estar organitzades per estudiants de la Universitat de València i s'han de realitzar abans del 30 de novembre. Els actes s'hauran de realitzar a espais de la Universitat, o, en el cas que les activitats es realitzen en altres espais, caldrà que estiguen convenientment justificades en el projecte les raons per les quals les activitats no es poden realitzar en el si de la Universitat.

Tota la informació està en: <http://www.uv.es/cade/ajuda/aab/en2002.htm>



Imatge d'un dels actes de la Setmana de Benvinguda de l'any passat.

ADEIT El termini per a la presentació de les sol·licituds acaba el 31 d'octubre

JORNADES

Premis a les millors pràctiques a empreses

REDACCIO

La Xarxa Espanyola de Fundacions Universitat-Empresa, integrada per 25 fundacions vinculades a 38 universitats i amb més de huit-centes entitats públiques i privades en els seus respectius patronats, promou la convocatòria dels Premis Universitat-Empresa 2002, amb la finalitat de donar un nou impuls a la col·laboració entre la Universitat i les empreses, recopilar un conjunt significatiu de "bones pràctiques" i impulsar la cooperació entre les diferents plataformes que contribueixen a aquest tipus de relació.

Amb els Premis Universitat-Empresa 2002 es reconeixen les millors pràctiques de col·laboració Universitat-Empresa en les següents modalitats: Pyme, universitat, innovació, tecnologies de la informació, formació i ocupació, cooperació europea i trajectòria de col·laboració. Els candidats als Premis poden ser empreses, associacions empresarials, socials i professionals, cambres de comerç i indústria, l'administració en els seus diferents nivells, les universitats, departaments, instituts universitaris, centres tècnics, així com les mateixes plataformes de cooperació entre la Universitat i l'empresa.

La presentació de candidatures finalitza el pròxim 31 d'octubre i els guardons es lliuraran en la Primera Conferència de Presidents de la Fundació Universitat-Empresa que tindrà lloc a València els dies 19 i 20 de novembre. La Xarxa de

Fundacions Universitat-Empresa, segons el seu president, Antonio Aracil, ha volgut que la convocatòria fóra oberta i comptara amb un ampli suport en els àmbits de l'administració, la Universitat i l'empresa. El llançament de la convocatòria ha comptat amb el suport dels ministeris més directament relacionats amb aquest tipus de col·laboració, com ara el Ministeri d'Economia, el d'Educació, Cultura i Esport, el de Ciència i Tecnologia i el de Treball i Afers Socials.

Des del seu inici, l'organització ha tingut la col·laboració del Centre per al Desenvolupament Tecnològic i Industrial (CDTI), entitat que des del 1977 ha desenvolupat una tasca molt destacada en aquest camp de la col·laboració Universitat-Empresa. El CDTI pretén amb la seua participació potenciar aquesta línia de cooperació, ja impulsada a través dels Projectes d'Investigació Concertada. L'objectiu de la Xarxa de Fundacions Universitat-Empresa és aconseguir una àmplia participació que permeta llançar una publicació de casos de cooperació Universitat-Empresa amb més de cent "bones pràctiques". El president de la Xarxa Espanyola de Fundacions Universitat-Empresa, Antonio Aracil, ha mostrat la seua satisfacció per la favorable acollida que està tenint la convocatòria dels Premis. Com a prova d'aquesta bona acollida Antonio Aracil assenyala que el portal www.premiosuniversidadempresacom ha rebut més de cinc mil cinc-centes visites en la



Una estudianta fent pràctiques. FOTO: MIGUEL LORENZO

seua primera setmana en la xarxa i s'espera enllaçar-lo amb més de cent portals amb la finalitat d'aconseguir una àmplia difusió.

El portal premiosuniversidadempresacom ha donat els seus primers passos incloent la convocatòria dels Premis Universitat-Empresa 2002, així com els documents necessaris per a participar en la convocatòria. Les pàgines del portal també incorporen un detallat manual de com participar-hi presentant projectes de col·laboració Universitat-Empresa. El president de la Xarxa ressalta que aquest portal acabarà convertint-se en un lloc de trobada per a promoure i potenciar les relacions Universitat-Empresa, en el qual s'espera i desitja la participació de tots els agents implicats i interessats.

La Xarxa Espanyola de Fundacions Universitat-Empresa està composta, en l'actualitat, per vint-i-cinc entitats que, en alguns casos i des de fa tres dècades, treballen per afavorir les relacions entre la universitat i

l'empresa. Amb una presència en quinze comunitats autònomes, està institucionalment vinculada a través dels seus membres amb trenta-huit universitats espanyoles, així com amb huit-cents seixanta-huit organitzacions, entre les quals es troben empreses, associacions empresarials, entitats financeres, cambres de comerç o, en alguns casos, entitats de l'administració, d'àmbit local o regional. Les principals àrees d'activitat s'engloben en els Programes d'Innovació i Transferència de Tecnologia, Suport a la Creació d'Empreses, Formació de Postgrau i Especialitzada, i Orientació i Inserció Professional. Les activitats que realitzen les Fundacions Universitat-Empresa els han dut a contactar i atendre els requeriments de 42.341 empreses i a proporcionar serveis de formació, inserció i desenvolupament professional a 97.838 universitaris. L'any 2001 van gestionar uns recursos econòmics de 137,6 milions d'euros.

Anàlisi de la situació de la dona a la universitat

REMEI CASTELLO

Expertes internacionals han analitzat les estratègies per a la promoció de la igualtat de la dona que s'estan aplicant en l'àmbit universitari. Les jornades han arreglat les inquietuds de les especialistes en aquest camp després de posar sobre la taula la situació de les estratègies d'igualtat que s'estan duent a terme en diverses universitats europees.

Les investigadores han coincidit en assenyalar que una de les responsabilitats que ha d'assumir la universitat és posar fi a situacions de discriminació per raons de gènere i és necessari conèixer les polítiques de promoció que s'estan realitzant a les universitats.

Després d'analitzar les polítiques per a la promoció de la igualtat a Bèlgica, Escòcia o Portugal, Esther Escolano, de la Universitat de València, es va referir a la situació de les dones en l'administració de la universitat a Espanya. En el seu estudi, Escolano explica que les professionals han arribat fins a llocs de nivell mitjà en els últims anys en moltes societats industrials avançades, però adverteix que "en rares ocasions aconseguen els llocs de treball més alts de les organitzacions". L'autora conclou que la situació de les dones en el personal d'administració i serveis determinada i configurada pel conjunt de drets i obligacions i per les seues oportunitats de promoció fa que aconseguisquen grans quotes d'igualtat. Ara bé, la sensació general és que aquesta realitat laboral "és una illa dins d'un gran oceà, i inclús en aquest paisatge hi ha llocs quasi insalutables per a les dones, com ara els gerencials". Així, conclou, "entenem que la igualtat no és total, ja que de l'anàlisi es desprèn tota una sèrie de prejudis encara vigents i que no són més que el reflex en el terreny laboral de la situació social existent respecte a la divisió de rols entre homes i dones. Els avanços cap a la igualtat no són lineals i s'hi produeixen retrocessos, per la qual cosa aconsella una actitud vigilant. Escolano apunta que l'educació pot portar un canvi en els valors vigents. Escolano aposta perquè la universitat "ha d'orientar-se cap al valor constitucional d'igualtat entre sexes que altres poders públics i entitats privades".

Presentada la nova edició de l'agenda del medi ambient

REDACCIO

La Universitat de València i la Universitat Politècnica presentaren ahir la nova edició de l'Agenda del Medi Ambient per al curs 2002-03, editada conjuntament amb el patrocini de la Caixa d'Estalvis del Mediterrani (CAM).

L'Agenda del Medi Ambient és una iniciativa impulsada fa ja tres anys per la Universitat Politècnica de València a través

de la seua Oficina Verda, en col·laboració amb la CAM, a la qual enguany s'ha sumat, per primera vegada, la Universitat de València. L'objectiu d'aquesta agenda, que és distribuïda gratuïtament entre estudiants en cursos previs a la formació universitària, és sensibilitzar els joves perquè respecten i cuiden la naturalesa i tot allò que en forma part.

En la presentació, celebrada a l'Aula de Cultura de la Llotgeta de la CAM, va intervindre el

vicerector de Cultura de la Universitat de València, Rafael Gil. Els textos de l'agenda han estat coordinats per José Azcarraga i han sigut il·lustrats per Ortifus, dibuixant de Levante-EMV.

Com escriu el rector, Francisco Tomás, "el medi ambient és el futur del planeta i està en les nostres mans, i sobretot en la dels joves, fer que no es deteriore més encara". Tomás afegeix: "La conscienciació que aquesta



agenda et pot donar, d'una manera alhora seriosa i, per què no, també divertida, és fonamental per al desenvolupament del nostre futur".

CITES

EXPOSICIONS

La Nau (carrer de la Nau 2): de dimarts a dissabte, de 10 a 13:30 hores i de 16 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores. **ENTRADA LLIURE.**

'RATIO STUDIORUM'. UNA LLIBRERIA JESUÏTA A LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Organitza: Vicerectorat de Cultura de la Universitat de València.
Lloc: Sala Duc de Calàbria de la Nau. C/de la Nau 2.

ESPAIS SAGRATS. ARQUITECTURA MAIA EN L'OBRA DE TEOBERTO MALER

Organitza: Servei de Cultura de la Universitat de València.
Dates: Fins octubre.
Lloc: Sala Thesaurus de la Nau.

FRONDOSA NATURALES-PARC NATURAL DE LES SERRES DE CAZORLA, SEGURA I LAS VILLAS

Organitza: Jardí Botànic.
Dates: Fins el 30 d'octubre.
Lloc: Sala d'Exposicions del Jardí Botànic.
Horari: De dimarts a dissabte: de 10 a 13 hores i de 15 a 19 hores. Diumenges i festius: d'11 a 15 hores. Dilluns tancat.

VISITES GUIADES A LA COL·LECCIO DE L'IVAM

Conferències dinàmiques a través de les exposicions. Visita guiada a l'exposició de **Dani Karavan**, a càrrec de Pepe Romero, escultor i professor.
Dia: Dissabte 5 d'octubre.
Hora: 12 hores.
Visita guiada a l'exposició de **Miguel Berrocal**, a càrrec de Francisca Mompó, pintora i professora.
Dia: Diumenge 6 d'octubre.
Hores: 11 i 12:15 hores.
Lloc: IVAM. Guillem de Castro 118.

TEATRE

DE PAU NI UN DURO

Purna Teatre, amb Pau Blanco, presentarà aquesta obra.
Dies: Dimecres 16 i dijous 17 d'octubre. **Lloc:** Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història.

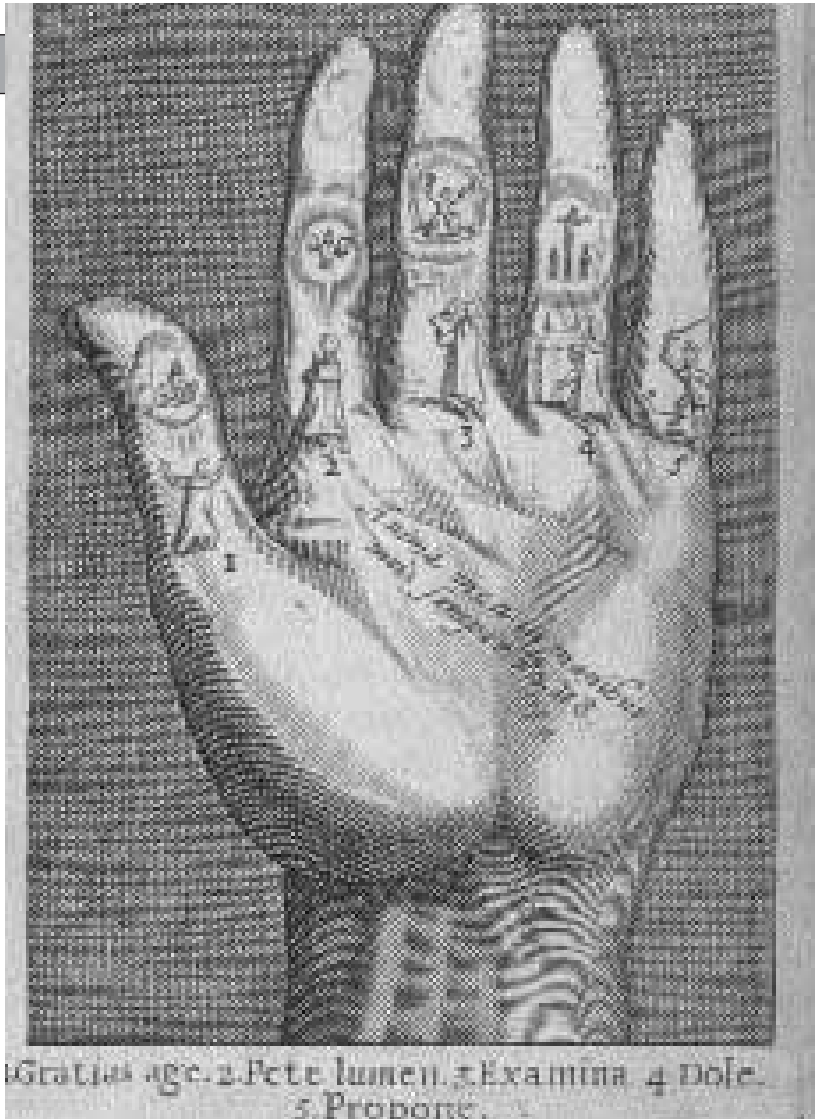
ATRACO A LAS TRES

D'Esteve Ferrer.
Durada: Del 2 al 13 d'octubre.
Lloc: Teatre Olympia.
Més informació: Al telèfon 96 351 73 15.

ALTRES ACTIVITATS

CONEIXER EL JARDI BOTANIC

El Jardí Botànic ofereix als centres escolars diverses activitats educatives, tant exposicions com tallers, relacionades amb el món de la botànica. Per a més informació, preus i tallers, telefonau al número 96 315 68 18.



Imatge de l'exposició 'Ratio Studiorum'.

ESCOLA CORAL LA NAU

Amb l'objectiu de desenvolupar la percepció auditiva i sensorial en els xiquets i xiquetes mitjançant la cançó, el Patronat d'Activitats Musicals vol crear l'Escola Coral La Nau, dirigida a infants de 6 a 13 anys. Més informació en www.uv.es/pam

SELECCIO DE GRUPS DE TEATRE INFANTIL I TALLERS DIDACTICS PER A L'ANY 2003

La Xarxa de Museus de la Diputació de València obri el termini de presentació de sol·licituds per a participar en programes de Teatre Infantil i Tallers Didàctics que es realitzarà al Centre Valencià de Cultura Mediterrània-La Beneficència. Les bases es poden arregar a la Beneficència. Carrer Corona 36.
Termini per a lliurar la instància i la documentació: Del 30 de setembre al 25 d'octubre.
Lloc: Registre General de la Diputació de València (plaça Manises 3. València-46003).
Més informació: Als telèfons 96 388 35 44/35 52.

MUSICA

CONCERT DE MARIA DEL MAR BONET

Lloc: Auditori de Torrent.
Hora: 22:30.
Dia: Divendres 4 d'octubre.
Més informació: Al telèfon 96 158 10 77.

CONCERT DE PIANO DE BARTOMEU JAUME

Lloc: Auditori Montaner. Col·legi Major Lluís Vives.

Hora: 19:30.
Dia: Dimarts 15 d'octubre.
Entrada lliure, capacitat limitada.

FESTIVAL D'ORQUESTRES DE PLECTRE DE LA PROVINCIA DE VALÈNCIA

Lloc: Auditori de Torrent.
Hora: 19:30.
Dia: Diumenge 6 d'octubre.
Més informació: Al telèfon 96 158 10 77.

FORUM DE DEBATS

TAULA REDONA: PALESTINA-ISRAEL. DUES VEUS PER A LA PAU I LA JUSTICIA

Amb la intervenció de Noah Salameh, director del Centre de Resolució de Conflictes (Betlem, Palestina); Amit Bar Tzedek, insubmis i portaveu de Yesh Gvul (Israel). Modera: Antonio Montiel, advocat.
Activitat coorganitzada amb Els Verds del PV.
Dia: Dimecres 16 d'octubre.
Hora: 19:30.
Lloc: Aula de la 3ª planta de la Nau. Carrer de la Nau 2. València.

CONFERENCIES

EL FASCINANT MON DE LES PALMERES

A càrrec de J. A. del Cañizo.
Lloc: Auditori Joan Plaça. Jardí Botànic.
Hora: 19:30.
Dia: Dimarts 15 d'octubre.
Entrada lliure. Aforament limitat.

Nou curs de la Càtedra Tres Religions

La Càtedra Tres Religions inicia durant el curs 2002-2003 la segona part del curs sobre les alternatives a l'ensenyament de la religió, sota el títol de *Religió i Ciència*. L'objectiu del curs és abordar el fet religiós des de la filosofia, la sociologia, la psicologia, etc. Enguany s'hi analitzarà especialment la manera en què les religions aborden la bioètica i l'ecologia. La programació inclou un espai de diàleg a través de diverses conferències, que es desenvoluparan entre els mesos de novembre de 2002 i febrer de 2003. Les conferències previstes són les següents: *De quin Islam parlem?*, del professor M. Abumalham (14-11-02); *De quin Occident parlem?*, del professor Javier de Lucas (21-11-02); *Evolució de l'Islam a Iran*, del professor J. Fco. Cutillas Ferrer (16-1-03); *De quin judaisme parlem*, del professor Julio Trebolle (30-1-03); *Els desafiaments de la bioètica*, del professor Axel Carlberg (4-2-03); *Davant del IV Parlament de les Religions*, del professor J. Bosch (10-2-03).

L'horari de les conferències serà a les 19:45 hores. **Lloc:** Saló Bona Gent (PP Dominics), carrer Ciril Amorós 56. La càtedra té la seu al carrer de Ciril Amorós 54-56 de València (telèfon: 96 351 08 64 i correu electrònic: catedra-tresrel@terra.es). La inscripció està oberta i finalitzarà el 17 d'octubre.

Conferències pel bicentenari del Jardí Botànic

El Jardí Botànic ha organitzat un cicle de conferències dins de les celebracions del seu bicentenari. El calendari és el següent:

- 15 d'octubre: *El fascinant món de les palmeres*, per J. A. del Cañizo.
 - 7 de novembre: *Canvi Global: el nostre impacte sobre la Terra*, a càrrec de Fernando Sapiña.
 - 13 de novembre: *El paisatge vegetal del Regne de Granada*, a càrrec d'Alfredo Asensi.
 - 3 de desembre: *L'apicultor naturalista*, per Fernando Calatayud i Andrés Salvador.
 - 11 de desembre: *Simfonia del caos*, a càrrec de Josep Ros.
 - 18 de desembre: *Bioclimas d'Europa*, per Salvador Rivas-Martínez.
- Tote les sessions començaran a les 19:30 hores.



REGATA CINCS SEGLES

La Universitat d'Alacant copa els tres primers llocs

LIBER



L'embarcació de la Universitat de València, en primer pla.

Premi a l'edició electrònica de la mostra 'Art i Propaganda'

REDACCIO

L'Associació d'Editorials Universitàries Espanyoles (AEUE) ha concedit el premi a la millor edició electrònica a l'obra *Art i Propaganda. Cartells de la Universitat de València*. Es tracta del cederom en què es mostren els cartells que són propietat de la Universitat de València, on destaca el fons referit al període de la Segona República i la guerra civil.

L'AEUE ha remarcat "l'adequació del suport al contingut i per la riquesa gràfica de l'obra". El lliurament del premi va tindre lloc a Barcelona ahir, dia 2 d'octubre, en el marc del Líber 2002, la fira internacional del sector del llibre.

El cederom recull els cartells de guerra conservats a la Biblioteca Històrica de la Universitat de València. Dos-cents seixanta cartells que ofereixen una perspectiva precisa del que fou la producció de cartells de la República entre els anys 1936 i 1939, que Carmen Grimau va calcular en 1.000-1.500 cartells.

En la col·lecció trobem tots els temes presents en la producció de guerra, com també els partits polítics, els sindicats i les entitats públiques o privades que els finançaren. Entre els cartells signats, d'un total de 89 autors ressenyats, 26 són artistes valencians. El grup més nombrós de creadors és el que procedeix de terres valencianes, tot i que no s'ha pogut completar-ne el nom i el lloc de naixement de 41 i que hi ha 85 cartells realitzats per autors anònims, dels quals és impossible esbrinar la procedència.

En acabar la Guerra Civil, van ser confiscades les biblioteques i els arxius dels sindicats, de les institucions, de les empreses i de les persones que havien lluitat contra el bàndol vencedor. Les obres foren depositades —en el millor dels casos— a biblioteques i arxius públics, on van restar ocultes fins que a poc a poc foren inventariades i catalogades. Fou així com aquesta col·lecció va entrar a formar part de la Biblioteca Històrica.

REDACCIO

La Universitat d'Alacant ha aconseguit els tres primers llocs en el IV Trofeu Cinc Segles de Vela.

Els tres equips de la Universitat d'Alacant han quedat classificats en els tres primers llocs d'aquest campionat, disputat a Calp entre el 26 i el 29 de setembre.

La final, a la qual van arribar els sis millors equips de les tretze embarcacions universitàries participants, va donar la victòria a l'equip patronejat per Alberto Lanzarote, amb Sergio Baena, Miguel Castellanos i Rafael Torres com a tripulants, representant la UA, la guanyadora després de les tres regates dominicals.

El segon i tercer lloc els van copar també els altres dos equips de la flota de la Universitat d'Alacant. El patró Rafael Ramón i Vicenta Muros, respectivament, van ardonir la victòria de la universitat alacantina, que estava representada pels tres equips triomfadors. El vent en la final del diumenge va bufar de sud amb una intensitat de 10 nucs.

La importància d'aquest trofeu organitzat per la Universitat de València, amb la col·laboració del Club Nàutic de Calp, rau en el fet que cobreix la manca d'un Campionat d'Espanya Universitari de Vela, a pesar, això sí, que es disputa un Campionat del Món Universitari.

Cinc Segles a tota vela

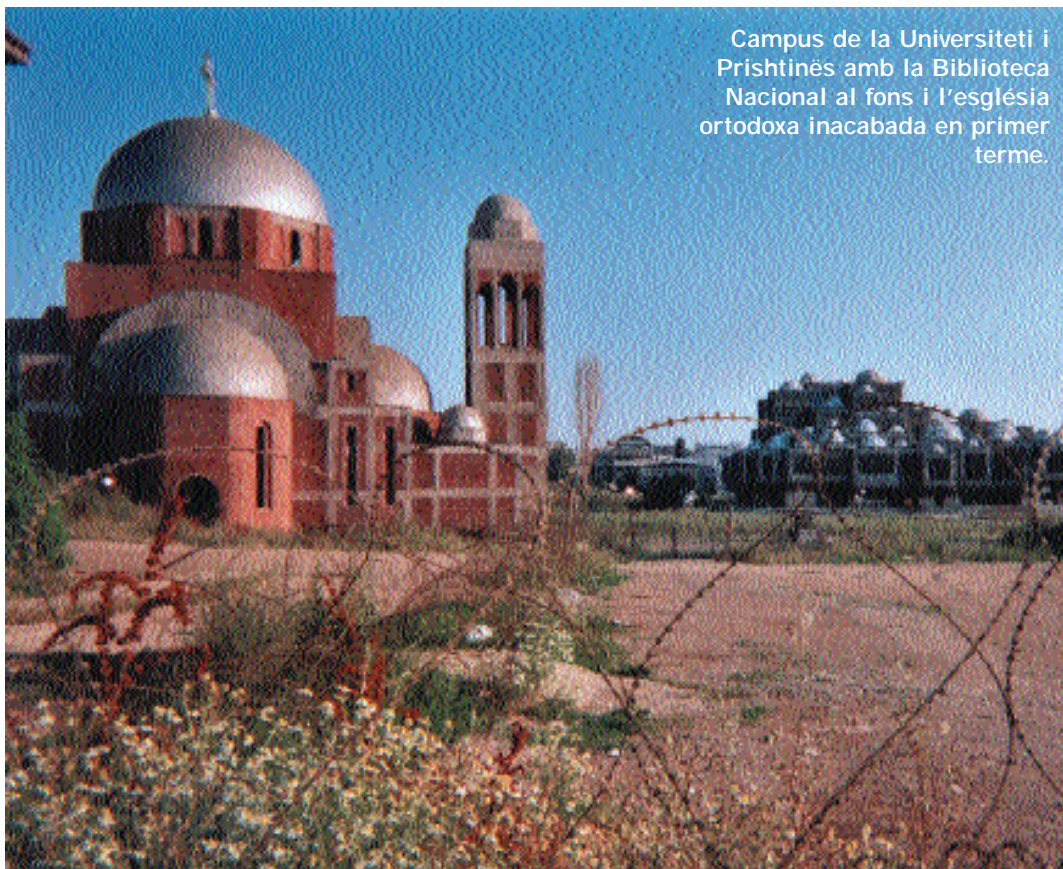


Els guanyadors en el moment de rebre els premis.

CLASSIFICACIO

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| 1.- Universitat d'Alacant II. | 5.- Universitat Cardenal Herrera. | 10.- Universitat d'Alcalá de Henares. |
| 2.- Universitat d'Alacant I. | 6.- Universitat de València II. | 11.- Universitat de València I. |
| 3.- Universitat d'Alacant III. | 7.- Universitat d'Oviedo II. | 12.- Universitat Politècnica de València I. |
| 4.- Universitat de La Laguna. | 8.- Universitat Politècnica de València II. | 13.- Universitat d'Oviedo I. |
| | 9.- Universitat de València III. | |

Deu anys de tensions i de guerres als territoris de l'antiga Iugoslàvia van deixar una reguera de cadàvers de totes les nacionalitats, religions, ètnies i llengües. També s'hi amuntegaren els cadàvers culturals. I les universitats no van ser una excepció enmig de la catàstrofe. Una de les universitats més perjudicades per la guerra fou la de Prístina, capital de Kosovo. Però, com a contrapunt, també moltes mirades de solidaritat van girar-se cap als pobles de la zona. La xarxa d'universitats Joan Lluís Vives va centrar els seus esforços en la reconstrucció de la Universitat de Prístina, i ara l'estratègia ha començat a donar els seus fruits.



Campus de la Universiteti i Prishtinës amb la Biblioteca Nacional al fons i l'església ortodoxa inacabada en primer terme.

Prístina entre nosaltres

REDACCIO

Representants de l'Institut Joan Lluís Vives expliquen ahir a València la col·laboració amb la Universitat de Prístina, que va incorporar-se de manera simbòlica a aquesta xarxa en juliol del 1999. L'aleshores president de la comissió de solidaritat de la Joan Lluís Vives, el valencià Juli Peretó, va viatjar fins a Prístina per a conèixer la situació de la universitat després de la guerra. D'aquell primer viatge va nàixer el projecte de col·laboració.

La iniciativa s'executa per fases. Durant la primera, que va començar l'any passat, quatre persones de la biblioteca kosovar van visitar diverses biblioteques universitàries de l'Institut Joan Lluís Vives. La visita va durar un mes i els bibliotecaris de Prístina estan ara treballant en l'elaboració d'un projecte global per a ser presentat en desembre al programa europeu *Tempus*.

Durant la segona fase del projecte es preveu organitzar un seminari de formació en gestió universitària a Prístina, amb el suport del personal que ja ha visitat l'IJLV i adreçat al conjunt dels treballadors i treballadores de la biblioteca. També s'organitzarà la visita de personal bibliotecari de l'IJLV i la dotació d'elements bàsics per a la gestió bibliotecària (*software*, material fungible...).



Un dels cursos que es realitzaren en el marc de la segona Universitat d'Estiu de Prístina durant el juliol de 2002 i que comptà amb una bona participació d'estudiants procedents de les universitats de l'IJLV.

Durant la primera fase del projecte s'ha enviat un laboratori de microbiologia complet a la Facultat d'Agricultura de Prístina per a ús docent i investigador, i està prevista la dotació de dues aules informàtiques a les Escoles de Mestres de Gjilan i Prizren.

Durant la segona fase també es preveu la dotació d'aules d'informàtica a les Escoles de Mestres de Gjilan i Prizren, així com dotar d'un laboratori d'idiomes la Facultat de Filologia per a desenvolupar-hi l'ensenyament de llengües estrangeres. També es dotaran aules de música a les Escoles de Mestres i s'obrirà una línia d'ajudes destinada a

fomentar la traducció de la bibliografia bàsica a la llengua albanesa.

D'altra banda, per als propers mesos es preveu organitzar cinc cursos a càrrec de professionals de les universitats de l'IJLV destinats al reciclatge del professorat i estudiants de Prístina per tal d'aportar una actualització dels coneixements teòrics i/o pràctics tant en una àrea concreta del saber o en una disciplina determinada, com de formació per a l'accés a les noves tecnologies i la seua aplicació a l'àmbit docent, investigador i professional. També s'obrirà una línia específica d'intercanvi d'estudiants de les facultats

de Medicina tot fomentant les estades d'estudiants kosovars a hospitals universitaris de la xarxa IJLV.

Una altra de les iniciatives previstes és una dotació de cinc beques per a la mobilitat del professorat de la Universitat de Prístina, per tal de continuar fomentant el reciclatge i l'actualització i l'aprofundiment dels seus coneixements i poder realitzar estudis de tercer grau i tesis doctorals. Fins ara ja s'ha organitzat la visita d'un grup de tretze estudiants kosovars. Així mateix, s'ha fomentat l'intercanvi mitjançant l'assignació d'ajuts a estudiants de les universitats de l'IJLV per tal d'assistir a la Universitat d'Estiu de Prístina.

Ara es pretén obrir la possibilitat als estudiants de Prístina de realitzar part dels seus estudis a la universitat de l'IJLV a partir de la signatura de convenis bilaterals. I atorgar beques de mobilitat per tal que estudiants de l'IJLV assistisquen a la Universitat d'Estiu de Prístina tal com es féu en l'edició de l'estiu d'enguany, en la qual tretze estudiants es desplaçaren a Kosovo.

També hi haurà un suport a la formació de grups estudiantils de base democràtica, amb estades d'estudiants a les universitats de l'Institut per a intercanviar experiències i conèixer els mecanismes de participació estudiantil d'aquest.

Una altra de les previsions és l'organització de lectorats de català i castellà a la Facultat de Filologia kosovar. Especialment, la potenciació, de cara al curs acadèmic 2002-2003, d'un lectorat en llengua catalana en col·laboració amb l'Institut Ramon Llull, i d'un altre en llengua castellana en col·laboració amb l'Institut Cervantes.

LA COLUMNA

El TSJCV

Alfons Cervera

2

L'estiu se n'ha anat i les coses que tenen a veure amb la desgràcia no han canviat en la tardor. Aquesta setmana, tota la premsa relata la sentència del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana sobre l'horta de la Punta. Una vegada més, la justícia (o com s'anomena això que cada vegada té menys a veure amb la justícia) ha dictat a favor de l'especulació del sòl i en contra de la gent que volia continuar vivint en les seues cases de sempre. El cinisme de la sentència és bo del tot: els il·lustres membres d'aquesta institució l'han decidida "en benefici de l'interès general". És el de sempre: els interessos generals són els d'uns pocs i als altres que els donen pel sac. Mentrestant, els qui tota la vida han viscut a la Punta s'estan veient desallotjats amb una violència que, a aquestes altures de la democràcia, hauria de ser jutjada amb la mateixa severitat que el TSJCV ha esgrimit a l'hora de prendre la seua decisió sobre aquests tros d'horta que encara queda viva a la ciutat. Però és que aquesta democràcia és com més va menys democràcia i més domini d'uns sobre altres, més privilegis dels poderosos i menys (o gairebé nuls) drets a la supervivència dels més dèbils. En el cas que els conte, el TSJCV ha jugat el seu paper: protegir els seus. Perquè no cal ser molt llestos per a saber quins són els seus arguments de debò: aquests arguments tenen els noms i cognoms que apareixen sempre en les pàgines d'economia dels periòdics. En l'altra part, no obstant, només trobem la ràbia i la implacable necessitat de defendre els seus drets contra una injustícia que cada vegada s'està tornant més insuportable.